

Drehstrom-

MOTOREN

ЭЛЕКТРОМОТОРЫ
ТРЕХФАЗНОГО ТОКА
THREE-PHASE MOTORS

VEB SACHSENWERK RADEBERG

Unsere Drehstrom-Motoren

mit Käfigläufer in offener und geschlossener Ausführung finden in fast allen Industriezweigen Verwendung, wo Einzelantriebe benötigt werden, z. B. für Werkzeugmaschinen, Hebezeuge, Zentrifugen, sämtliche Lebens- und Genußmittelmaschinen. Für Bergbaubetriebe und Betriebsräume der chemischen Industrie, in denen Explosions- und Schlagwettergefahr besteht, werden unsere geschlossenen Motoren als explosions- und schlagwettergeschützte Typen geliefert.

Der Forderung der Elektrizitätswerke, nach geringstem Stromstoß beim Anlassen der Motoren, kommen wir durch Fertigung von Doppelnut-Motoren nach.

Offene Drehstrom-Motoren mit Käfigläufer

Die Ausführung entspricht den Bestimmungen DIN 40 050, Schutzart P 21: tropfwassergeschützt und Schutz gegen feste mittelgroße Fremdkörper. Leistung zwischen 0,37 und 10 kW bei einem Leistungsfaktor $\cos \varphi$ 0,81 im Mittel.

Geschlossene Drehstrom-Motoren mit Käfigläufer

In Schutzart P 33 ist der Motor geschützt gegen Schwallwasser aus allen Richtungen, gegen feste kleine Fremdkörper und gegen groben Staub.

Als explosions- und schlagwettergeschützte Type wird der geschlossene Motor in der Schutzart P 33e „Erhöhte Sicherheit“ geliefert (Klemmabdeckungen nach P 44).

Die Leistung der geschlossenen Typen liegt zwischen 0,6 und 6 kW bei einem Leistungsfaktor $\cos \varphi$ 0,81 im Mittel.

Sämtliche Motoren sind lieferbar für die Spannungen von 220 Volt bis 500 Volt in Stern- oder Dreieckschaltung. Sonderausführung bei größerer Stückzahl nach Vereinbarung.

Wir sind bestrebt, Motoren in bester Qualität zu liefern. Neben sorgfältigster Kontrolle der Einzelteile vor dem Zusammenbau wird jeder Motor einer Windungsprobe unterzogen und auf dem Prüfstand längere Zeit im Leerlauf beobachtet und gemessen. Kurzschlußmessungen und Typenprüfungen erfolgen laufend.

Наши электромоторы трехфазного тока

с короткозамкнутым ротором в открытом и закрытом исполнении применяются почти во всех отраслях промышленности там, где требуется индивидуальный привод, напр. для станков, подъемных устройств, центрифуг и всех машин, встречающихся в пищевой и вкусовой промышленности. Для горной, а также для химической промышленности, где имеется опасность взрывов, электромоторы поставляются в взрыво-безопасном исполнении.

Требование электростанций относительно наименьшего толчка тока при запуске моторов выполняется соответственным изготовлением электромоторов с двойным пазом.

Открытые электромоторы трехфазного тока с короткозамкнутым ротором

Исполнение соответствует нормам ДИН 40050, вид защиты П-21: защита от капающей воды и твердых посторонних тел средней величины. Мощность от 0,37 до 10 квт. при коэффициенте мощности в среднем $\cos \varphi = 0,81$.

Закрытые электромоторы трехфазного тока с короткозамкнутым ротором

Вид защиты П-33: мотор со всех сторон защищен от конденсационной воды, мелких твердых посторонних тел и грубой пыли.

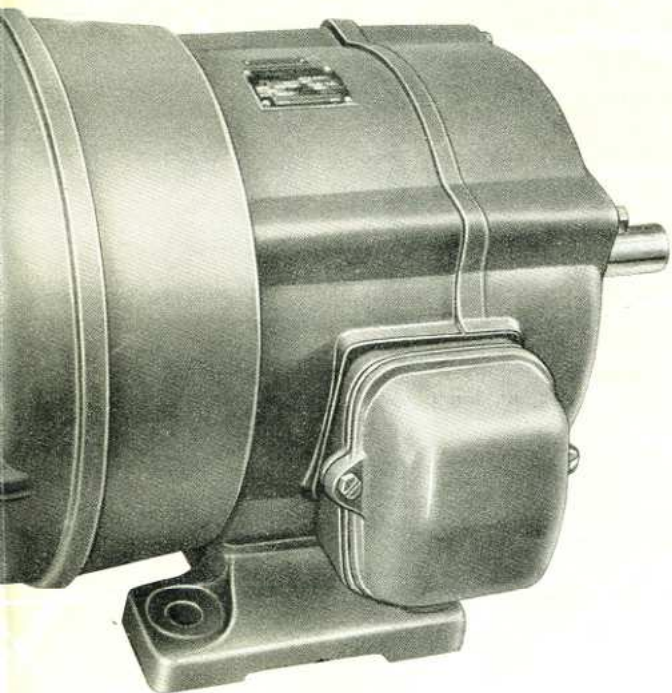
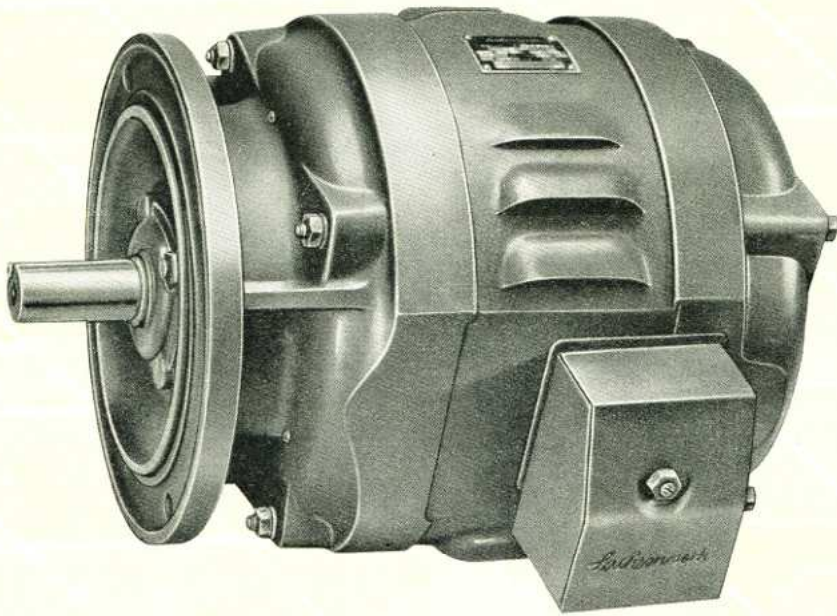
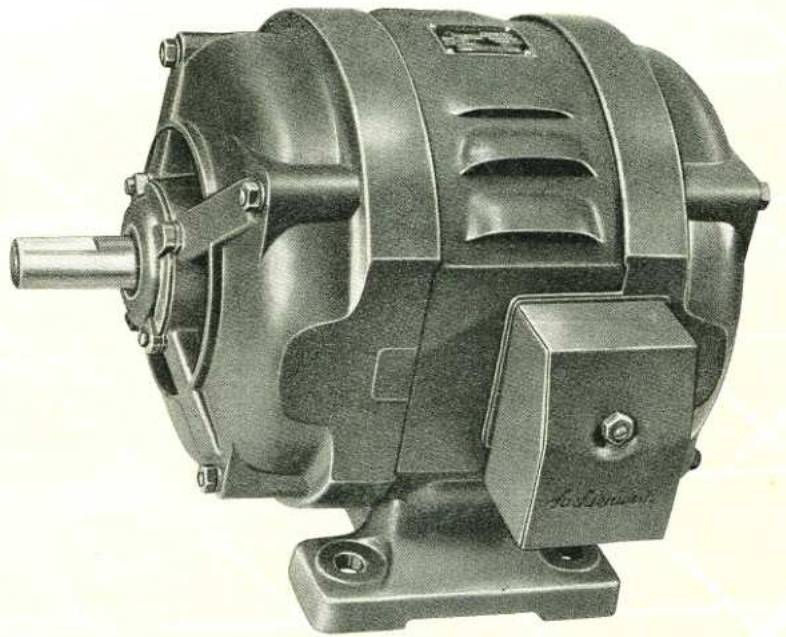
Поставляемые электромоторы закрытого исполнения, защищенные от взрывов, имеют защиту класса П-33-е „повышенная защита“ (колпак коробки подключений имеет защиту класса П-44).

Мощность закрытых типов от 0,6 квт. до 6 квт.; коэффициент мощности в среднем $\cos \varphi$ 0,81.

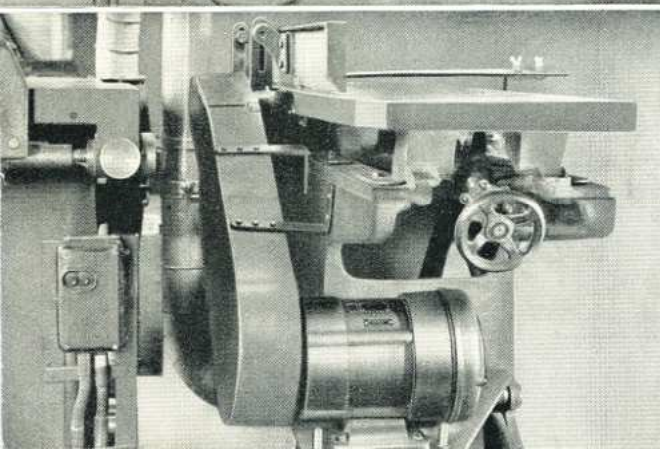
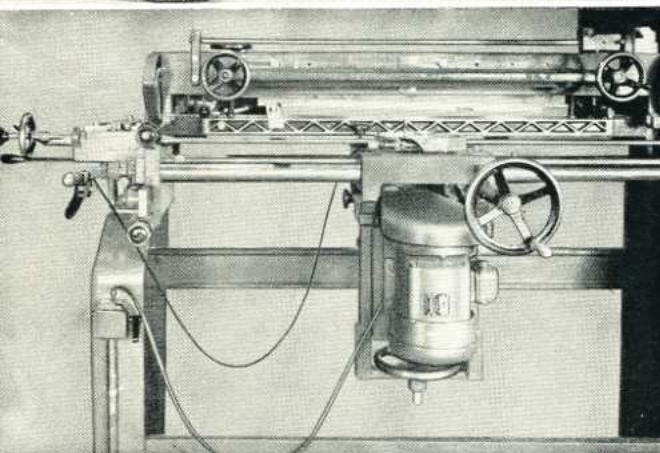
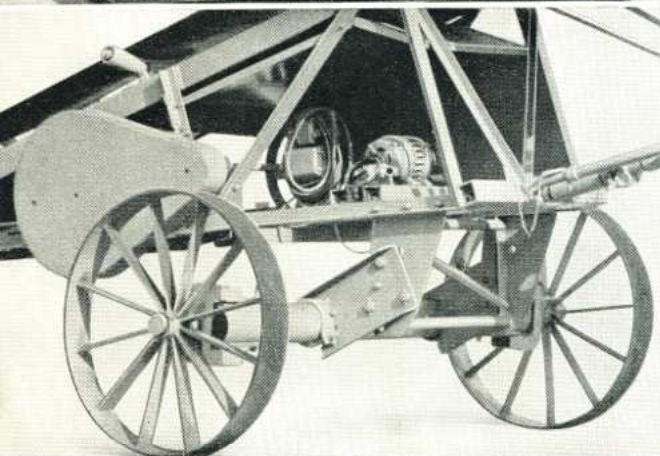
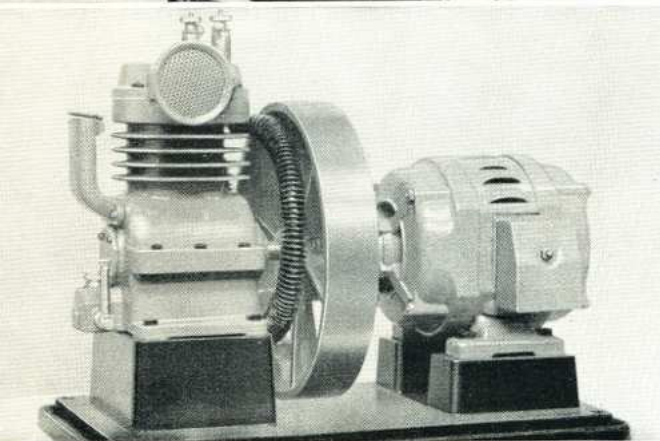
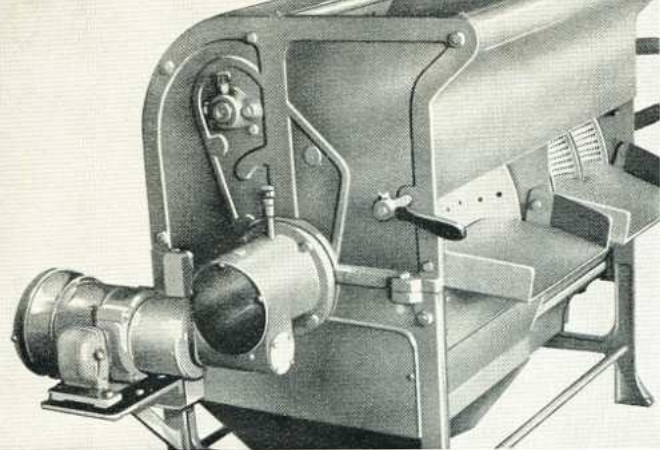
Все электромоторы могут поставляться для напряжений от 220 в до 500 в соединением звездой или треугольником. При более больших количествах возможно специальное исполнение по соглашению с заказчиком.

Наши стремления направлены на выпуск электромоторов наилучшего качества. Наряду с тщательным контролем деталей до сборки каждый мотор подвергается испытанию витков и наблюдению во время холостого хода на испытательном стенде, причем производятся соответствующие измерения. Регулярно производятся испытания на короткие замыкания и типовые испытания.





VEB *Sachsenwerk* RADEBERG



Our three-phase motors

with cage rotor — open type and enclosed type — are used in almost all branches of industry where single drives are necessary: e. g. for machine tools, hoists (lifts, cranes), centrifuges and all kinds of machines in the food industry. Our explosion-proof enclosed-type motors are primarily intended for mining plants and workshops in chemical factories exposed to explosion hazards.

We meet the demand of electricity works that the motors should consume the smallest-possible starting current, by manufacturing squirrel-cage motors with double-slotted rotors.

Open-type three-phase motors with cage rotor

Construction according to specifications DIN 40050, protective system P 21: drip-proof and protected from solid medium-sized foreign objects. Power ranging from 0.37 to 10 kw. with an average power factor of $\cos \varphi = 0.81$.

Enclosed-type three-phase motors with cage rotor

Protective system P 33 requires the motor to be manufactured completely watertight and protected from solid small-sized foreign objects and large dust particles.

In explosion-proof construction, the enclosed-type motor is based on protective system P 33e "Increased Security" (terminal coverings in accordance with P 44). Power of enclosed-type motors ranges between 0.6 and 6 kw., with an average power factor of $\cos \varphi = 0.81$.

All types can be delivered in "Y" connection and delta connection for voltages from 220 v. to 500 v. Special construction by agreement (in case of large orders).

We always endeavour to produce motors of outstanding quality. In addition to checking all component parts most carefully before being assembled, each motor is subjected to a thorough test of the winding and finally, observed as well as measured in our test shop while running without load for a considerable time. Short-circuit measurements and component tests are performed continuously.

Export-Information: „DIA“ Deutscher Innen- und Außenhandel - Elektrotechnik - Berlin C 2, Liebknechtstraße 14

Информацию по вопросам экспорта дает организация немецкой внутренней и внешней торговли „ДИА - Электротехника“ г. Берлин С 2, ул. Либкнехтштрассе 14.